

Installation

S19-430EH

Spray Kit for Eyewash

Kit de Gicleur pour Douche Oculaire

Kit de Rociador para Lavaojos

Table of Contents

Pre-Installation Information	2
Installation Instructions	3-4
Assembly of Components	4
Parts List	4

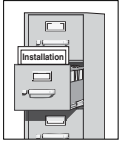
Table des matières

Avant l'installation	5
Instructions d'installation	6-7
Assemblage des composantes	7
Liste des pièces	7

Contenido

Información previa a la instalación	8
Instrucciones de instalación	9-10
Armado de los componentes	10
Lista de piezas	10

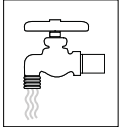
 **WARNING** 



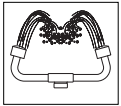
Read this installation manual completely to ensure proper installation, then file it with the owner or maintenance department. Compliance and conformity to drain requirements and other local codes and ordinances is the responsibility of the installer.



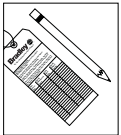
Separate parts from packaging and make sure all parts are accounted for before discarding any packaging material. If any parts are missing, do not begin installation until you obtain the missing parts.



Flush the water supply lines before beginning installation and after installation is complete. Test the unit for leaks and adequate water flow. Main water supply to the eyewash should be "ON" at all times. Provisions shall be made to prevent unauthorized shutoff.



The ANSI Z358.1 standard requires an uninterrupted supply of flushing fluid at a minimum 30 PSI (0.21 MPa) flowing pressure. Flushing fluid should be tepid per ANSI Z358.1.



The inspection and testing results of this equipment should be recorded weekly to verify proper operation. This equipment should be inspected annually to ensure compliance with ANSI Z358.1.



Workers who may come in contact with potentially hazardous materials should be trained regarding the placement and proper operation of emergency equipment per ANSI Z358.1.



For questions regarding the operation or installation of this product, visit www.bradleycorp.com or call 1-800-BRADLEY.

Product warranties may also be found under "Product Information" on our web site at www.bradleycorp.com.

Installation for Eyewash

NOTE: Close water supply lines BEFORE connecting the hose assembly.

Step 1: Mount hose

1. Connect the pipe nipple and the pipe tee to the eyewash valve as shown in Figure 1.
 - Apply pipe sealant (supplied by installer) to all pipe joints.
 - Use strap wrench around yellow pipes to prevent marring.
2. Mount the hose clip to the wall (fastener supplied by installer).

Step 2: Connect water supply

1. Connect 1/2" IPS water supply piping to the pipe tee.
2. Open the water supply line and check for leaks and adequate water flow.

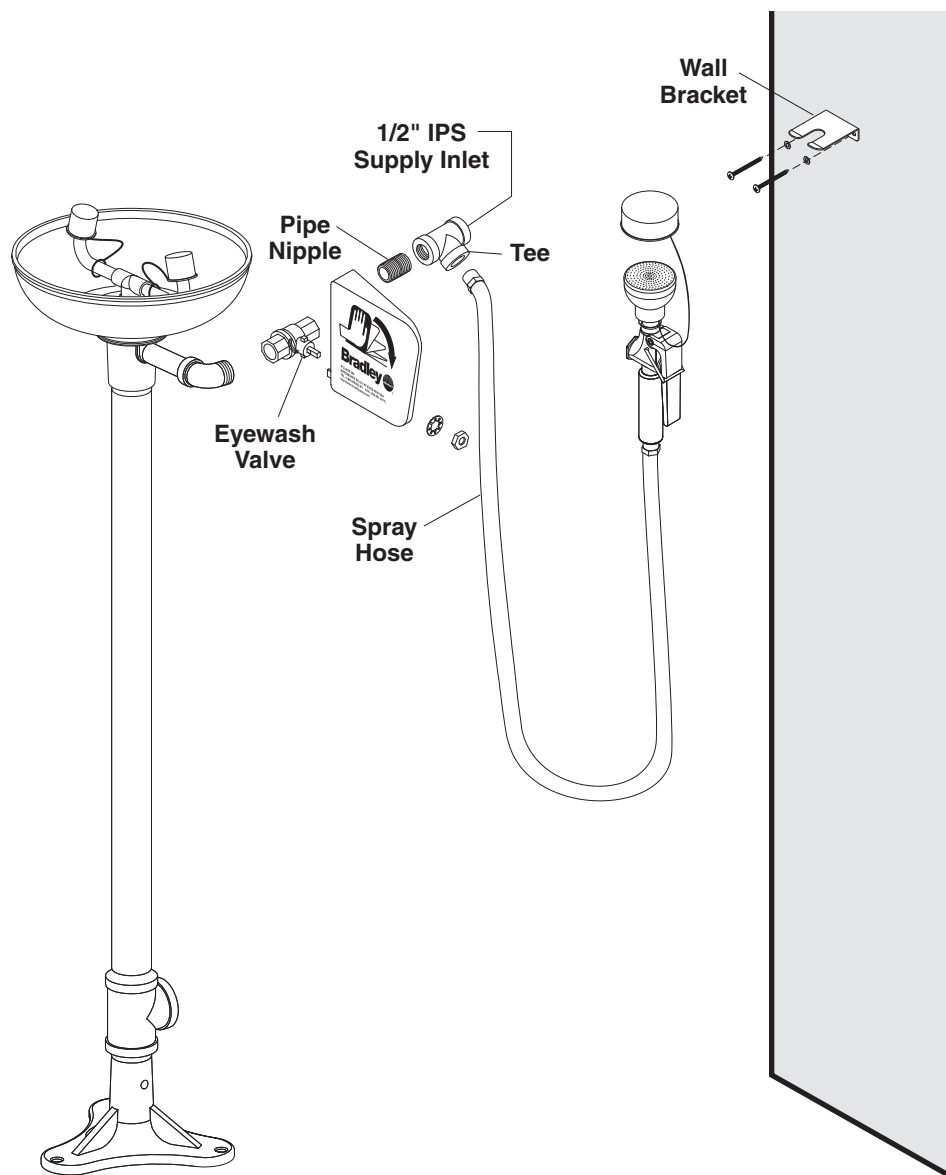


Figure 1

Installation for Combination Unit

NOTE: Close water supply lines BEFORE adding hose assembly.

Step 1: Connect hose and water supply

1. Remove the 3-1/8" pipe connected to the eyewash valve.
2. Connect one pipe nipple, the pipe tee, and the other pipe nipple (in that order) between the eyewash valve and the union as shown in Figure 2.
 - Apply pipe sealant (supplied by installer) to all pipe joints.
 - Use strap wrench around pipes to prevent pipe marring.
3. Mount the hose clip to the vertical piping using the hardware provided (see Figure 2).
4. Open the water supply line and check for leaks and adequate water flow.

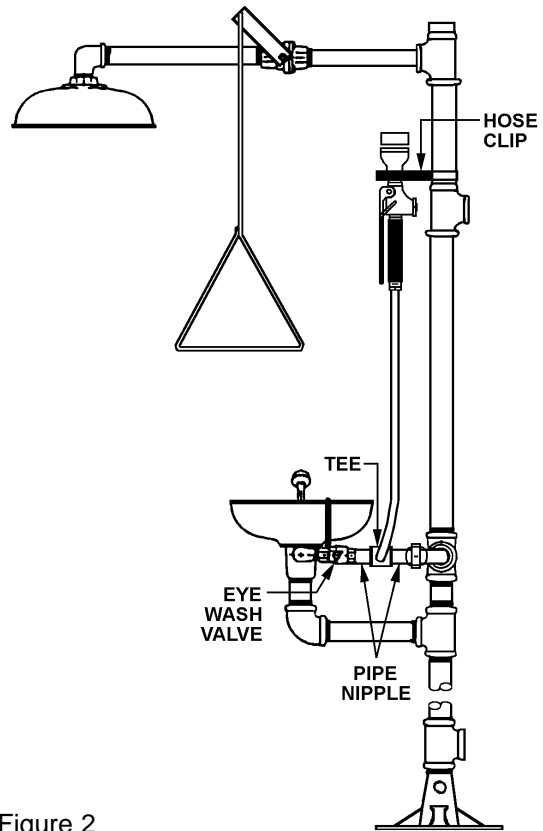
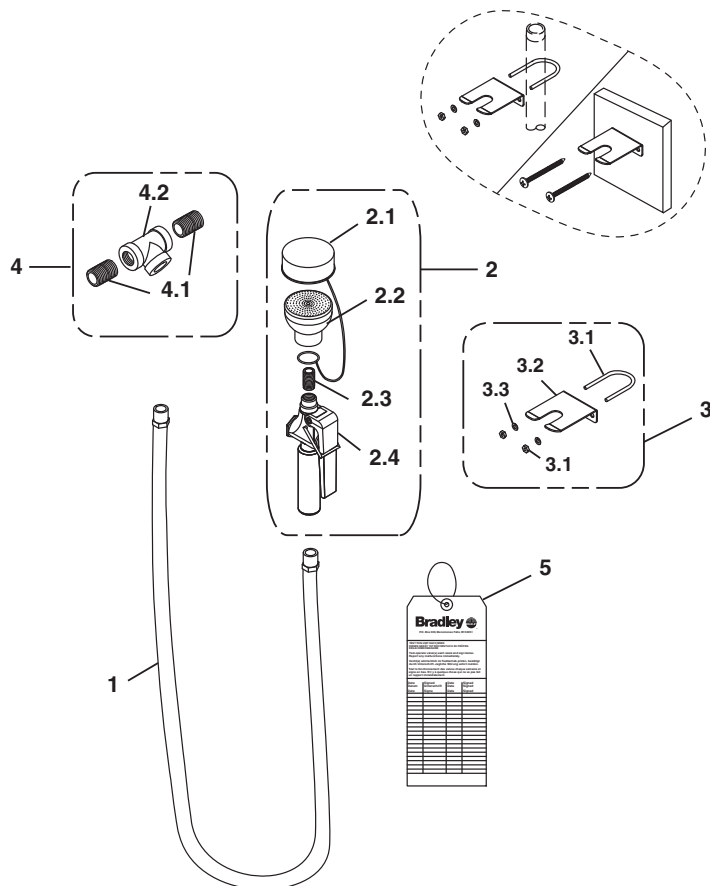


Figure 2

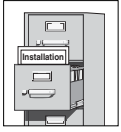
Assembly of Components



Parts List

Item	Part No.	Qty	Description
1	S89-002	1	3/8" Yellow Hose
2	S19-787	1	EFW Assembly
2.1	S53-063	1	Dust Cover
2.2	S05-158	1	EFW Sprayhead
2.3	113-544A	1	Nipple (plated)
2.4	S27-265	1	Valve Assembly
3	S45-831	1	Hose Holder Fittings
3.1	269-681	1	U-Bolt with Nuts
3.2	140-601	1	Bracket - Wall
3.3	142-002BS	2	Lockwasher
4	S45-896	1	Hose Hook-Up Prepack
4.1	113-006LG	2	Close Nipple
4.2	269-852	1	Reducing Tee
5	204-421	1	Emergency Inspection Tag

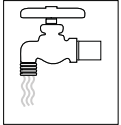
⚠ AVERTISSEMENT ⚠



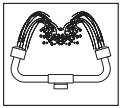
Lire ce manuel d'installation dans son intégralité pour garantir une installation appropriée. Une fois celle-ci terminée, classer ce manuel auprès du service à la clientèle ou d'entretien. L'installateur est responsable de la conformité de l'installation aux codes pour des drain et codes et règlements en vigueur.



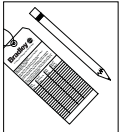
Assurez-vous que toutes les pièces sont incluses dans l'emballage et qu'il n'en manque aucune avant de jeter l'emballage. Ne commencez pas l'assemblage avant de recevoir les pièces manquantes.



Rincez la conduite d'alimentation avant et après l'installation. Assurez-vous que le débit d'eau est adéquat et qu'il n'y a pas de fuites. L'alimentation principale en eau doit être toujours OUVERTE. On devra prévoir des dispositions pour empêcher tout arrêt non autorisé.



La norme ANSI Z358.1 requiert une alimentation sans coupure du liquide de rinçage à une pression minimum de 30 psi (0.21 MPa). Le liquide de rinçage doit être tiède conformément à la norme ANSI Z358.1.



Inspectez et testez cet équipement une fois par semaine pour en assurer le bon fonctionnement. Notez les dates d'inspection. Ce matériel doit être inspecté une fois par an pour assurer sa conformité à la norme ANSI Z358.1.



Les ouvriers susceptibles d'entrer en contact avec des matières potentiellement dangereuses doivent recevoir une formation sur la mise en place et le bon fonctionnement du matériel d'urgence conformément à la norme ANSI Z358.1.



Pour toute question concernant le fonctionnement ou l'installation de ce produit, consulter le site www.bradleycorp.com ou appeler le 1-800-BRADLEY.

Les garanties de produits figurent sous la rubrique « Informations techniques » sur notre site Internet à www.bradleycorp.com.

Installation pour Douche Oculaire

NOTE : Fermez l'alimentation en eau AVANT de relier le boyau.

Étape 1 : Installer le boyau

1. Brancher le mamelon et la té à la robinet de douche oculaire (Figure 1).
 - Appliquez de la pâte ou du ruban d'étanchéité (non fourni) sur tous les filetages.
 - Utilisez des tampons autour des tuyaux pour ne pas les endommager lors du serrage.
2. Fixer le support à boyau au mur, avec la vis (fournie par l'installateur).

Étape 2 : Brancher l'alimentation en eau

1. Brancher l'alimentation en eau de 1/2" IPS au té de tuyau.
2. Ouvrir l'alimentation en eau. Vérifier s'il y a des fuites et si le débit d'eau est adéquat.

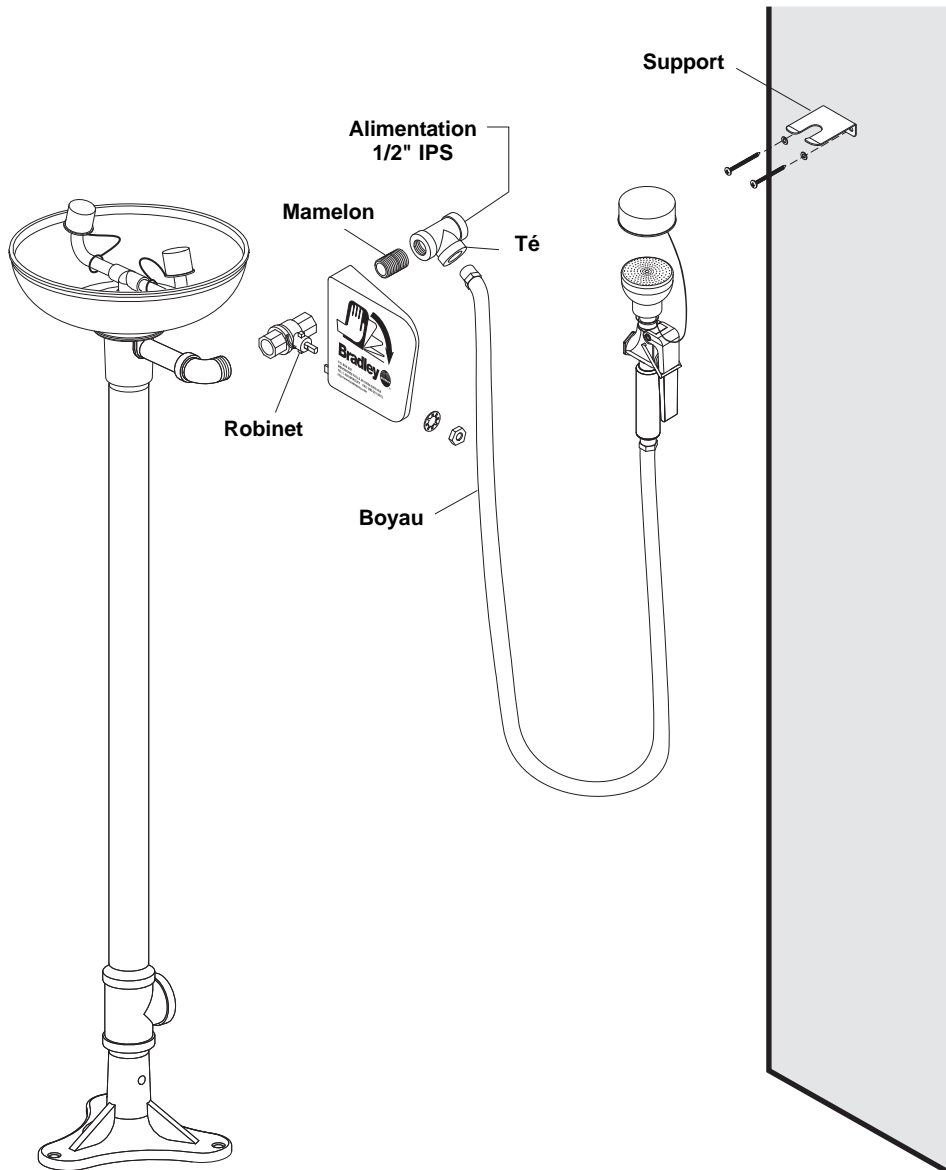


Figure 1

Installation pour douche d'urgence avec douche oculaire

NOTE : Fermez l'alimentation en eau AVANT de relier le boyau.

Étape 1 : Brancher le boyau et l'alimentation en eau

1. Enlevez de tuyau de 3-1/8" reliée à la robinet de douche oculaire.
2. Brancher un mamelon, la pièce en t et l'autre mamelon (dans l'ordre indiqué) entre le robinet et l'union (Figure 2).
 - Appliquez de la pâte ou du ruban d'étanchéité (non fourni) sur tous les filetages.
 - Utilisez des tampons autour des tuyaux pour ne pas les endommager lors du serrage.
3. Fixer le support à boyau sur le tuyau vertical avec la quincaillerie fourni (Figure 2).
4. Ouvrir l'alimentation en eau. Vérifier s'il y a des fuites et si le débit d'eau est adéquat.

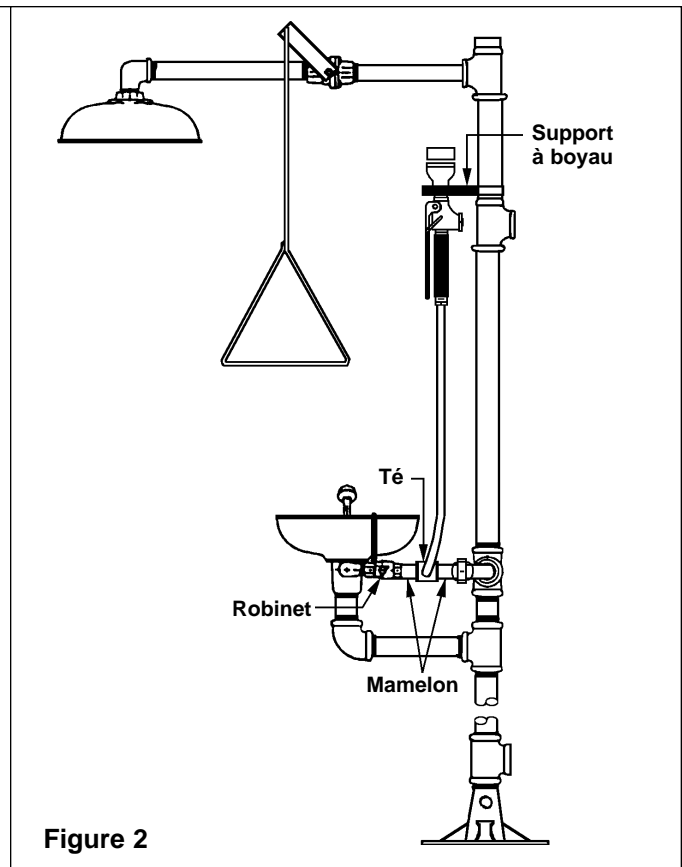
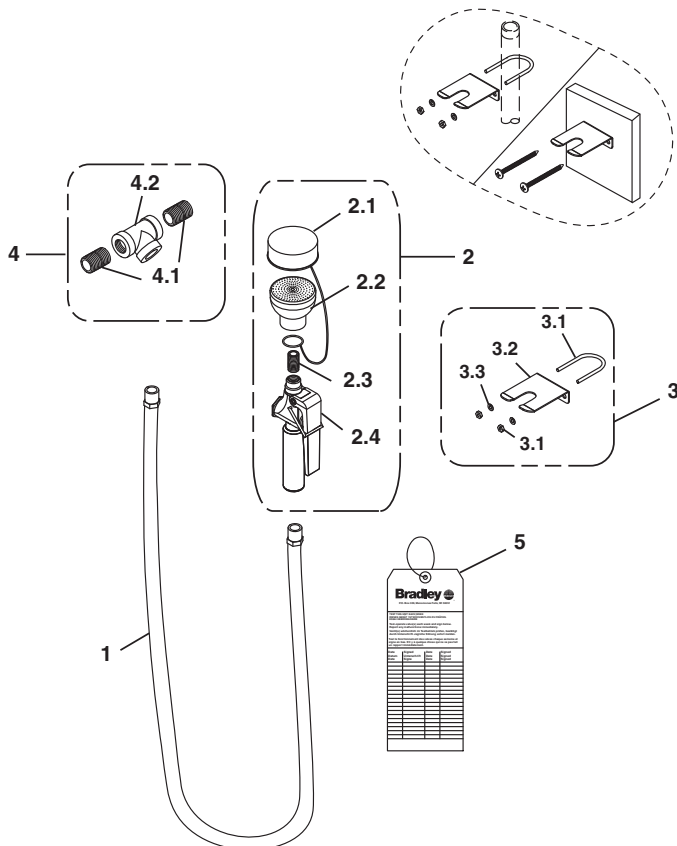


Figure 2

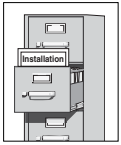
Assemblage des composantes



Liste des pièces

Pièce	Réf.	Qté.	Description
1	S89-002	1	Boyau Jaune 3/8"
2	S19-787	1	Assemblage EFW
2.1	S53-063	1	Bouchon antipoussière
2.2	S05-158	1	Gicleur EFW
2.3	113-544A	1	Mamelon (plaque)
2.4	S27-265	1	Trousse de robinet
3	S45-831	1	Support à boyau pré-emballé
3.1	269-681	1	Boulon en U
3.2	140-601	1	Support
3.3	142-002BS	2	Rondelle de blocage
4	S45-896	1	Raccordement à boyau pré-emballé
4.1	113-006LG	2	Mamelon fermé
4.2	269-852	1	Té de réduction
5	204-421	1	Etiquette d'inspection

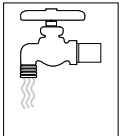
⚠ ADVERTENCIA ⚠



Lea en su totalidad este manual de instalación para garantizar una instalación adecuada. Una vez que termine la instalación, entregue este manual al propietario o al Departamento de Mantenimiento. Es responsabilidad de quien instale el equipo cumplir con los códigos para desagüe y otros códigos y ordenanzas locales.



Separar todas las piezas del material de embalaje y asegurarse que todas las piezas estén incluidas antes de desechar cualquier material de embalaje. Si faltase alguna pieza, no intentar instalar la unidad combinada Bradley hasta obtener las piezas faltantes.



Aclarar el conducto del suministro de agua antes y después de la instalación. Verificar que no haya fugas y que el flujo de agua sea adecuado. El suministro principal de agua a la unidad debe estar siempre en posición "ON" (abierto). Se deben tomar medidas a fin de evitar el corte no autorizado del suministro.



La norma ANSI Z358.1 exige un suministro ininterrumpido del líquido de enjuague a una presión mínima de 30 psi (0.21 MPa). El líquido de limpieza debe estar tibio en conformidad con la norma ANSI Z358.1.



Este equipo se debe inspeccionar, probar y anotar semanalmente para mantener un funcionamiento adecuado. Se debe revisar este equipo anualmente para asegurarse de que cumpla con la norma ANSI Z358.1.



Los trabajadores que puedan tener contacto con materiales potencialmente peligrosos deben recibir capacitación sobre la ubicación y operación adecuada de los equipos de emergencia en conformidad con la norma ANSI Z358.1.



Para consultas sobre la operación o instalación de este producto, visite www.bradleycorp.com o llame al 1-800-BRADLEY.

Las garantías del producto se pueden encontrar en "Información del producto" o en nuestro sitio Web, www.bradleycorp.com.

Instalación para Lavaojos

NOTA: Cierre del suministro de agua ANTES de conectar la manguera.

Paso 1: Montaje de la manguera

1. Conecte el empalme y la tubo en T a la válvula (Figura 1).
 - Aplicar sellador de tubería o cinta (suministrados por el instalador) a las juntas de tubería.
 - Usar una almohadilla de agarre alrededor de la tubería al apretar para evitar estropearla.
2. Monte el portamanguera en la pared con un tornillo (suministrado por el instalador).

Paso 2: Conexión del suministro de agua

1. Conecte la tubería de suministro de agua de 1/2" IPS al tubo en T.
2. Abra la línea de suministro de agua. Compruebe que no haya fugas y que el flujo de agua sea el adecuado.

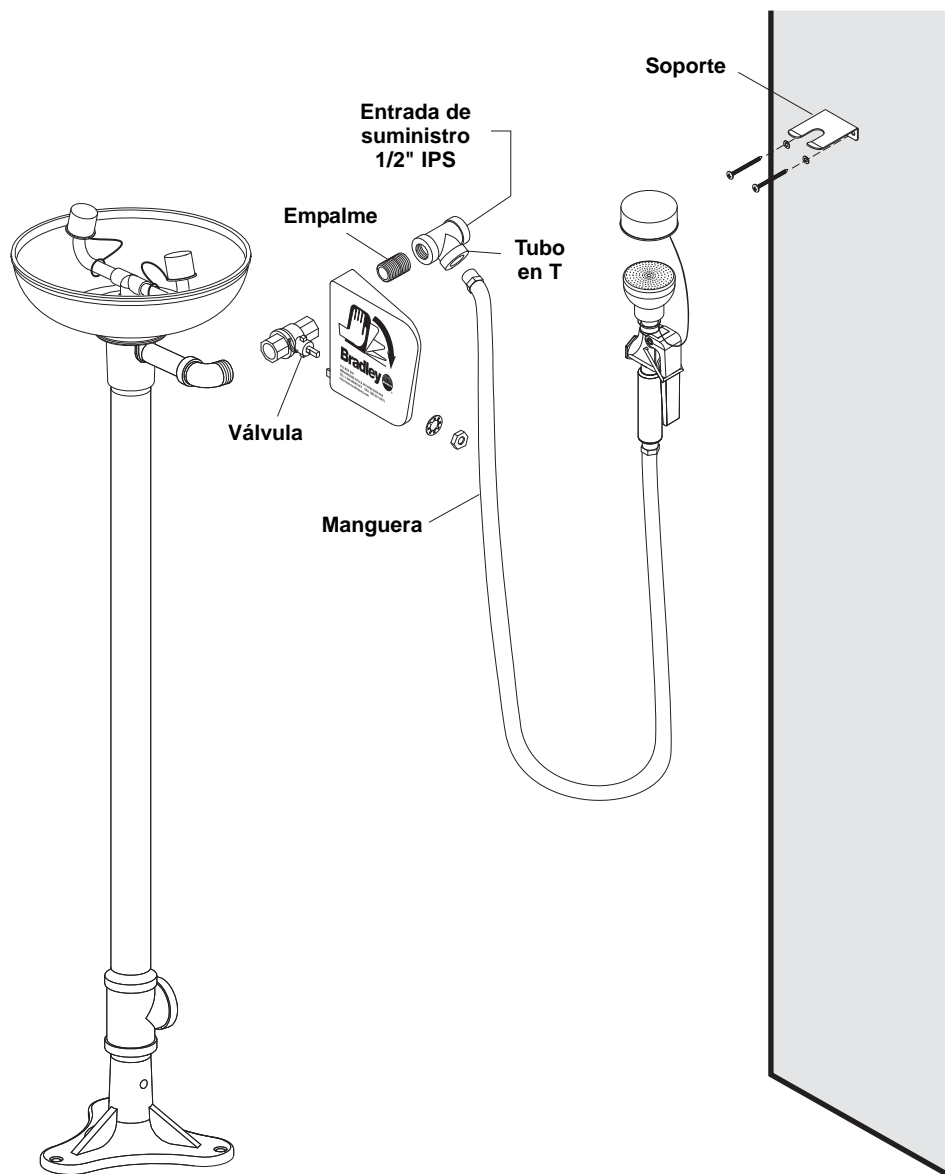


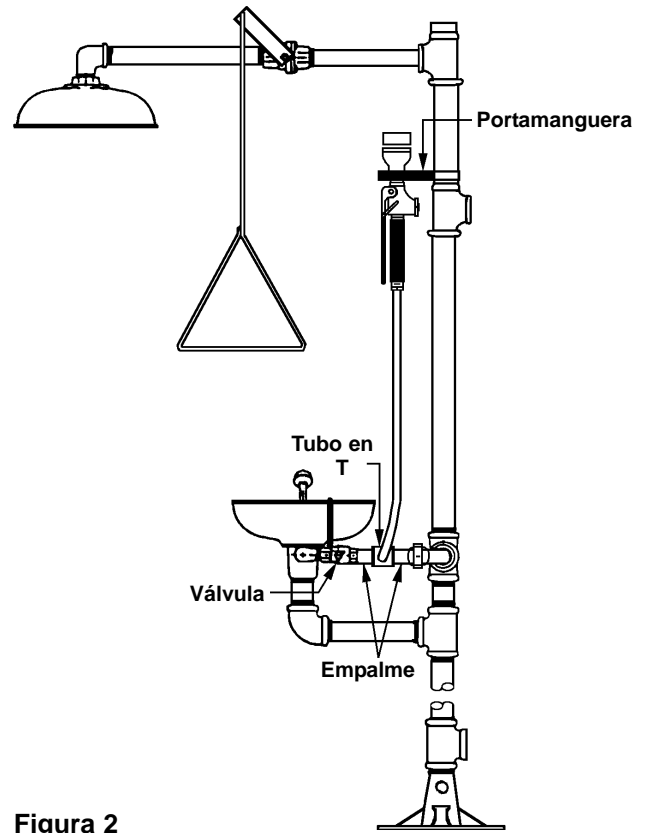
Figura 1

Instalación para unidad combinada

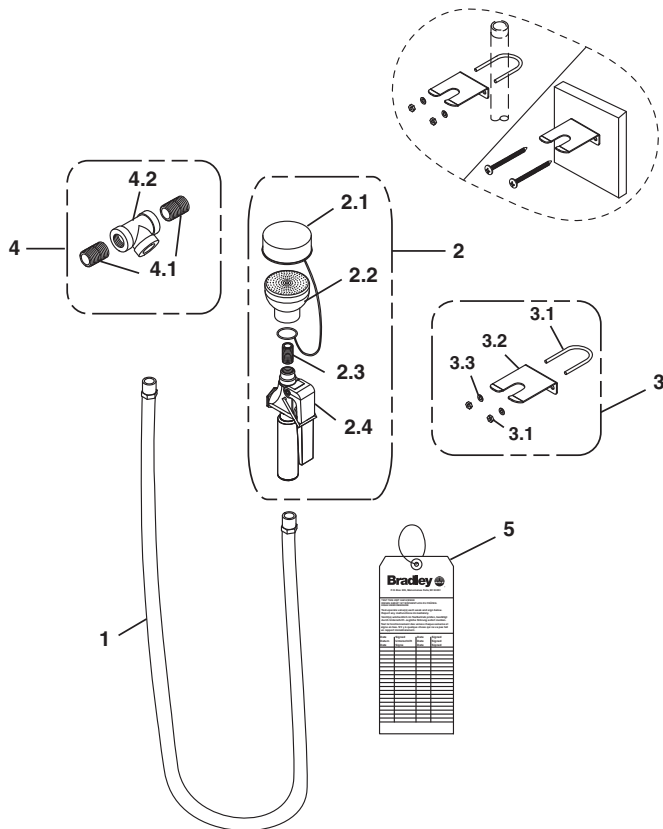
NOTA: Cierre del suministro de agua ANTES de conectar la manguera.

Paso 1: Conexión de la manguera y del suministro de agua

1. Retire de tubo de 3-1/8" conectado con la válvula del lavajos.
2. Conecte uno empalme, la tubo en T, y el otro empalme (en la orden indicada) entre la válvula del lavajos y la unión (Figura 2).
 - Aplicar sellador de tubería o cinta (suministrados por el instalador) a las juntas de tubería de rosca macho.
 - Usar una almohadilla de agarre alrededor de la tubería al apretar para evitar estropearla.
3. Monte el portamanguera a la tubería vertical usando los sujetadores proporcionado (Figura 2).
4. Abrir las líneas del suministro de agua. Verificar que no haya fugas y que el flujo de agua sea adecuado.



Armado de los componentes



Lista de piezas

Art.	No. de pza.	Ctd.	Descripción
1	S89-002	1	Manguera amarilla 3/8"
2	S19-787	1	Ensamble EFW
2.1	S53-063	1	Tapa guardapolvo
2.2	S05-158	1	Rociador EFW
2.3	113-544A	1	Acoplamiento (niquelado)
2.4	S27-265	1	Conjunto de válvula
3	S45-831	1	Portamanguera preempacada
3.1	269-681	1	Perno en "U"
3.2	140-601	1	Soporte
3.3	142-002BS	2	Arandela de seguridad
4	S45-896	1	Paquete de la manguera
4.1	113-006LG	2	Acoplamiento cerrado
4.2	269-852	1	T de reducción
5	204-421	1	Etiqueta de emergencia